

الجمعية العامة



Distr.
GENERAL

A/CONF.157/PC/63/Add.17/Rev.1
30 April 1993
ARABIC
Original: ENGLISH

المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان
اللجنة التحضيرية
الدورة الرابعة
جنيف ، ١٩-٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٣
البند ٥ من جدول الأعمال

حالة إعداد المنشورات والدراسات والوثائق
الخامة بالمؤتمر العالمي

مذكرة من الأمانة

إضافة

مساهمة من هيئة الخدمات الكنسية العالمية
التابعة للمجلس الوطني لكنائس المسيح ومن
المجلس العام للخدمات الكهنوتية الشاملة
التابع للكنيسة الإصلاحية المتحدة

يستعرض انتباه اللجنة التحضيرية إلى البيان المرفق ، وهو نص منقح لوثيقة
معنونة "كبار السن وحقوق الإنسان" سبق أن قدمتها ثلاث منظمات غير حكومية كوثيقة من
وثائق الدورة الرابعة للجنة التحضيرية (انظر A/CONF.157/PC/63/Add.17) . وهذا
النص نقحته هيئة الخدمات الكنسية العالمية واعتمده تلك المنظمة كما اعتمده
المجلس العام للخدمات الكهنوتية الشاملة التابع للكنيسة الإصلاحية المتحدة .

كبار السن وحقوق الإنسان

الخلفية

تحرص المنظمتان الموقعتان أدناه على أن يتم تطبيق جميع صكوك الأمم المتحدة لحقوق الإنسان تطبيقاً متكافئاً على كافة الكائنات البشرية - الرجال والنساء ، والشباب والكبار - ونحن نعتقد أنه ينبغي توجيه اهتمام أكبر إلى الاحتياجات والحقوق المحددة لكبار السن .

إن كبار السن يشكلون النسبة الأسرع نمواً من السكان في جميع أنحاء العالم ، ولكن حقوقهم لا تزال غير محددة إلى حد كبير ، ويلزم اتخاذ إجراءات في عدد من الميادين . وإن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، والعهد الدولي الخاصين بحقوق الإنسان ، والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة لا تذكر بالتحديد كبار السن في أحكامها . وبينما يشكل كبار السن "مجموعة رئيسية" ، فإن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية المعقود في حزيران/يونيه ١٩٩٢ لم يدرج كبار السن ضمن فئات المجموعات الرئيسية المذكورة في وثيقته عن برنامج عمل القرن ٢١ . وعلاوة على ذلك ، ففي كثير من البلدان لا تزال حقوق كبار السن من المواطنين غير محمية بالقانون أو العرف ، أو غير محمية حماية كافية .

ويشاهد كبار السن تعرض حقوقهم للتدهور أو الانتهاك في عدد من المجالات . فكثير منهم يعانون الإهمال الجسدي أو العقلي ، بل والعنف داخل الأسرة . وكثيراً ما تتحطم كرامتهم من خلال المقولبات السلبية . ويفتقر الكثير منهم إلى المأوى والأغذية والرعاية الصحية الكافية . ويواجهون التمييز ضدّهم في العمل . وكثيراً ما يكون أمنهم الاقتصادي غير مستقر ، وهم يفتقرون إلى موارد مالية تخصّهم . والأسرة لا تلبي جميع احتياجات كبار السن . وربما لا يكون بوسعهم أيضاً الحصول على المساعدة القانونية أو دفع تكاليفها إذا لزم . وتتعرض المعتقدات والممارسات الشفافية للتقويض بطرق تعرض للخطر الحماية التي درج كثير من الناس على توفيرها لذويهم من كبار السن . وكثيراً ما يُحرم كبار السن من الحق في المشاركة في المقررات التي تمسهم على المستوى المحلي والوطني والدولي .

البيان

نحن ، الموقعين أدناه ، نلاحظ أن الأمم المتحدة وبعض البلدان أخذت تتصدى في السنوات الأخيرة لحقوق كبار السن . ونحث المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان على تركيز الاهتمام على حماية حقوق كبار السن في جميع أنحاء العالم ، وخاصة ضمان ما يلي في المستقبل:

أن يؤخذ كل من السن والجنس في الاعتبار لدى إعداد الصكوك التي تتناول القضايا المتعلقة بالعمل ، والإسكان ، والأمن الاقتصادي ، والأمن الغذائي ، والأعمال الإجرامية والتجاوزات الجسدية ، والأسرة ، ووسائل الإعلام ، والشعوب الأصلية .

أن يُحترم حق كبار السن في عرض اهتماماتهم احتراماً كاملاً .

أن يُطلب إلى الدول تقديم تقارير عن تنفيذ العهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان وغيرهما من الصكوك الدولية ذات الصلة (مثل الصكوك التي تتناول التمييز العنصري ، والتمييز ضد المرأة ، واللاجئين ، والتعذيب ، والفصل العنصري ، والأطفال ، والبيئة) وتضمن تقاريرها معلومات عن كبار السن كي تنظر فيها مختلف الهيئات المكلفة باستعراض هذه التقارير .

أن يتم تجميع وتبويب البيانات والإحصاءات عن العنف ضد الأفراد بحسب السن والجنس .

أن تعمل الأمم المتحدة ، والمنظمات الحكومية وغير الحكومية على إيجاد حلول للرعاية الطويلة الأجل لكبار السن ، وخاصة المعوقون ، والوحيدون ، والذين يعيشون بمفردهم .

(توقيع)

Church World Service and Witness
National Council of Churches of Christ, USA
475 Riverside Drive
New York, New York 10115

General Board of Global Ministries
United Methodist Church
777 UN Plaza, 11th floor
New York, New York 10017

١ نيسان/أبريل ١٩٩٣
